



LED-FAHRRADLEUCHTEN-SET / LED BIKE LIGHT SET / ÉCLAIRAGE DE VÉLO À LED

DE AT CH
LED-FAHRRADLEUCHTEN-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE
ÉCLAIRAGE DE VÉLO À LED
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

GB IE
LED BIKE LIGHT SET
Operation and Safety Notes

NL BE
LED-FIETSLAMPEN-SET
Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 278494

Model.No. 14129

OS BE
OS NL

- Bitte beachten Sie, dass nach dem Aufleuchten der Batterieanzeige die Leuchten nicht mehr der StVZO entsprechen.

Montage

Scheinwerfer montieren (s. Abb. A)

- Drehen Sie die Halteschraube 3 aus dem Halter 1.
- Positionieren Sie den Halter 1 an der gewünschten Stelle am Lenker. Verwenden Sie gegebenenfalls die Reduziergummis 2, um eine optimale Passform zu gewährleisten.
- Drehen Sie die Halteschraube 3 wieder ein.
- Ziehen Sie dabei die Schraube handfest. Verwenden Sie hierzu kein Werkzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Um den optimalen Winkel zur Fahrtrichtung einzustellen, lösen Sie mit einem Kreuzschraubendreher die Winkelverstellungsschraube 7 um 2,3 Umdrehungen.
- Stellen Sie den gewünschten Winkel ein und ziehen Sie die Winkelverstellungsschraube 7 wieder fest.
- Schieben Sie den Scheinwerfer 6 auf den Halter 1 bis er hörbar einrastet.
- Zum Lösen drücken Sie die Scheinwerferarretierung 8 und schieben den Scheinwerfer 6 vom Halter 1 aus nach vorne.
- ACHTUNG!** Überprüfen Sie regelmäßig die richtige Einstellung Ihres Scheinwerfers. Der Lichtkegel muss geradeaus in Fahrtrichtung zeigen und darf nicht zu hoch eingestellt sein, um den Gegenverkehr nicht zu blenden.

Batterien ins Rücklicht einlegen (s. Abb. D)

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel 16 nach hinten ab.
- Legen Sie die Batterien in das Rücklicht ein (2x AAA 1,5V). Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- Setzen Sie anschließend die Leuchte wieder zusammen.

Bedienung

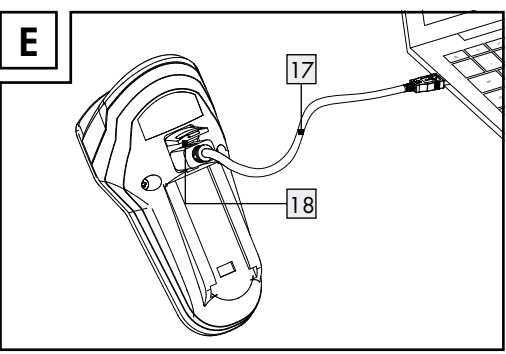
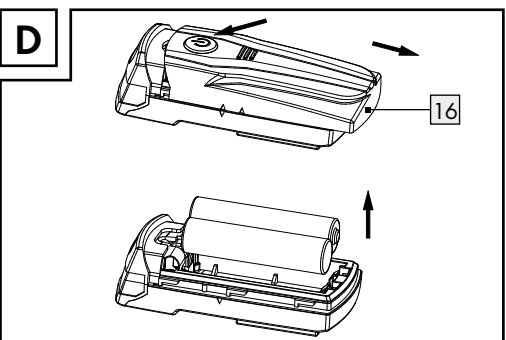
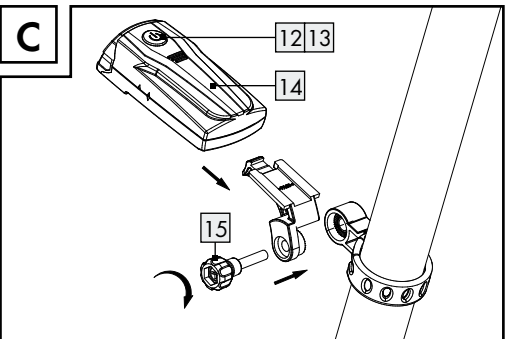
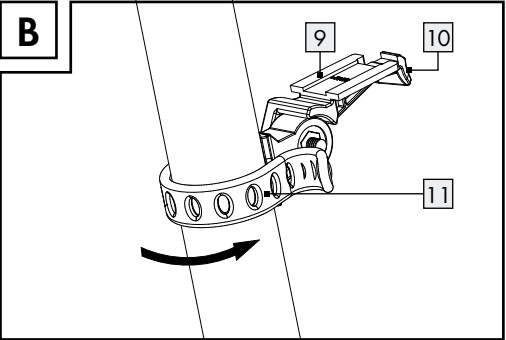
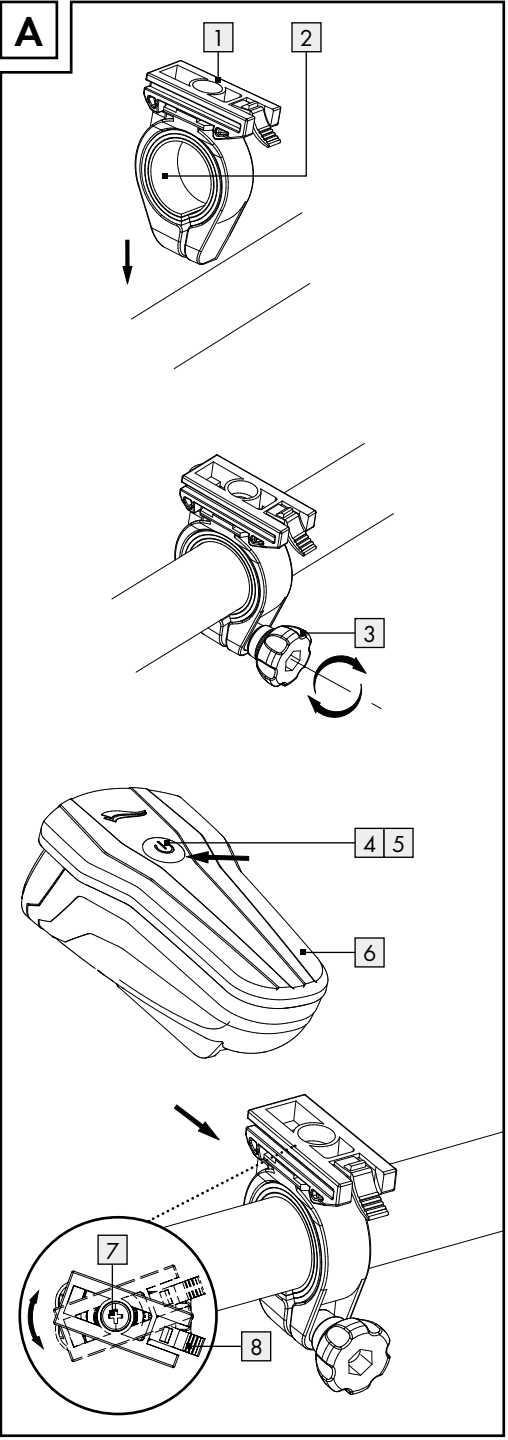
Ein-/ ausschalten

Der Scheinwerfer 6 besitzt drei Leuchtstärken.

Ein-/Aus-Schalter	
einmal drücken	Power Modus (40Lux) für Fahren in unbeleuchteter Umgebung
zweimal drücken	Standard Modus (20 Lux) für Fahren in beleuchteter Umgebung
dreimal drücken	Eco Modus (10 Lux) für Fahren in gut beleuchteter Umgebung
viermal drücken	ausschalten

Rücklicht montieren (s. Abb. B und C)

- Befestigen Sie den Halter 9 anhand der Gummilaste 11 an der Sattelstütze oder der Hinterbaurstrebe. Achten Sie dabei darauf, dass sich keine Gegenstände vor dem Rücklicht 10 befinden.
- Ziehen Sie die Gummilaste 11 straff und haken Sie diese ein.
- Lösen Sie die Halteschraube 13 des Halters 9 und stellen Sie den gewünschten Winkel ein.



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Anweisungen lesen!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Grüner Punkt - Recycling von Verpackungen.
	Symbol zur Erkennung von Elektro- und Elektronikgeräten.
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	USB - Universal Serial Bus - Verbindungsstelle zum Anschluss z. B. an einen Computer (nur aufladen).
	Prüfzeichen des Kraftfahrt-Bundesamtes (K mit nachfolgender Zulassungsnummer).
	Produkte und Verpackungen sollen umweltschonend entsorgt werden.
	Recycling-Code zur Entsorgung von Pappe.

LED-Fahrradleuchten-Set

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Montage und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigte sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgesehen oder von denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Fahrbahnausleuchtung beim Fahrradfahren geeignet. Das LED-Fahrradleuchten-Set ist für alle Fahrräder als alleinige Beleuchtung zugelassen. Die Lichtverteilung darf durch keine anderen Fahrradteile oder Gepäckstücke behindert werden. Das Produkt ist zur Anwendung im Außenbereich bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Produktes führen. Für unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

- Halter Scheinwerfer
- Reduziergummis
- Halteschraube Scheinwerferhalter
- Ein-/ Aus-Schalter Scheinwerfer
- Akku-/ Batterie-Kontrollleuchte Scheinwerfer
- Scheinwerfer
- Winkelverstellungsschraube Scheinwerfer
- Scheinwerferarretierung
- Halter Rücklicht
- Rücklichtarretierung
- Gummilaste Halter Rücklicht
- Ein-/ Aus-Schalter Rücklicht
- Batterie-Kontrollleuchte Rücklicht
- Rücklicht
- Halteschraube Rücklichthalter
- Batteriefachdeckel Rücklicht
- USB-Kabel
- Akku-Ladebuchse

Lieferumfang

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1 Scheinwerfer | Reduziergummis |
| 1 Rücklicht | 1 USB-Kabel |
| 1 Halter Scheinwerfer | 1 Montage- und Bedienungsanleitung |
| 1 Halter Rücklicht | |
| 2 Batterien AAA | |

Technische Daten

Scheinwerfer
Typ-Bezeichnung: XC-195A / LI-1
Nennleistung: 1 W
Schutzart: IP44 nach DIN EN 60529
Li-Ion-Akku: 1300 mAh, 3,7 V

Rücklicht
Typ-Bezeichnung: XC-117D / D-LED 3
Nennleistung: 0,2 W
Schutzart: IP44 nach DIN EN 60529
Batterien: 2 x 1,5 V AAA LR03

Hinweis: Bitte verwenden Sie bei dem Rücklicht ausschließlich Akkus mit 1,2 V oder vergleichbare Alkaline-Batterien mit 1,5 V.

Sicherheitshinweise

- WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial, denn es besteht Erstickungsgefahr durch das Verschlucken von Verpackungsteilen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug!
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen bzw. Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Gewährleistung ausgeschlossen sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können nicht unerhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen. Die LED sind nicht austauschbar.
- WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Bei Verwendung eines falschen Ladegerätes kann der Scheinwerfer 6 beschädigt werden,

überhitzen und sogar explodieren. In diesem Fall erlischt die Gewährleistung.

Sicherheitshinweise zu Batterien / Akkus

- VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie Batterien niemals wieder auf!
- Entfernen Sie bei längerer Nichtverwendung die Batterien aus dem Produkt.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Verwenden Sie keine Alkalibatterie zusammen mit einem wiederaufladbaren Akku.
- Kombinieren Sie keine neuen Batterien mit alten.
- Batterien / Akkus gehören nicht in den Hausmüll!
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien / Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen!
- VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus von Kindern fern, werfen Sie die Batterien / Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Bei Nichtbeachtung der Hinweise können die Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden. Es besteht dann die Gefahr des Auslaufens.
- Falls die Batterien in Ihrem Gerät auslaufen sein sollten, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, falls Flüssigkeit aus den Batterien / Akkus ausgetreten ist. Spülen Sie das Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Hinweis:** Leuchtet die rote Akku-/Batterie-Kontrollleuchte 5 13 im Scheinwerfer 6 oder im Rücklicht 14 auf, so ersetzen Sie bitte die Batterien bzw. laden die Akkus wieder umgehend auf.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Intended use

This product is suitable for lighting the roadway whilst cycling. The LED Bicycle Light Set is approved as exclusive lighting for all bicycles. Light distribution must not be impaired by other bicycle parts or luggage. The product is intended for outdoor use. Any use other than the aforementioned or any product modification is prohibited and can result in injuries and product damage. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

Parts Description

- Headlight bracket
- Reducer rubber
- Headlight bracket retaining screw
- Headlight on/off switch
- Headlight battery/rechargeable battery control light
- Headlight
- Headlight angle adjustment screw
- Headlight lock
- Tail light bracket
- Tail light
- Tail light bracket rubber tab
- Tail light on/off switch
- Tail light battery control lamp
- Tail light
- Tail light retaining screw
- Tail light battery cover
- USB cable
- Charging socket

Scope of delivery

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1 Headlight | Reducer rubbers |
| 1 Tail light | 1 USB cable |
| 1 Headlight bracket | 1 Instructions for assembly |
| 1 Tail light bracket | and use |
| 2 Batteries AAA | |

Technical Data

Headlight
Model designation: XC-195A / LI-1

IAN 278494

Rated output: 1 W
Protection type: IP44 according to DIN EN 60529
Rechargeable Li-Ion battery: 1300 mAh, 3,7 V

Tail light
Model designation: XC-117D / D-LED 3
Rated output: 0,2 W
Protection type: IP44 according to DIN EN 60529
Batteries: 2 x 1,5 V AAA LR03

Note: Only use rechargeable 1,2 V batteries or comparable 1,5 V alkaline batteries for the rear light.

Safety instructions

- WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packing material due to the suffocation hazard posed by swallowing parts thereof. Children frequently underestimate the dangers.
- Always keep the product away from children. This product is not a toy!
- This product is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capacity, or lacking experience or knowledge unless supervised by a person responsible for their safety. Please note, damages caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the device by unauthorised individuals are excluded.
- Never take the product apart. Improper repairs may result in considerable danger to the user. Repairs should only be carried out by specialist personnel. The LED lights are not replaceable.
- WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENT!** Using the incorrect charger may cause the headlight 6 to be damaged, overheat or even explode. Doing so will void the warranty.

Installation

Installing the headlight (see Fig. A)

- Unscrew the retaining screw 3 from the bracket 1.
- Position the bracket 1 in the desired location on the handlebar. If necessary, use the reducer rubbers 2 to ensure an optimal fit.
- Reinstall the retaining screw 3.
- Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step.
- To adjust to the optimal angle to the direction of travel, loosen the angle adjustment screw 7 2-3 turns using a cross-tip screwdriver.
- Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw 7.
- Slide the headlight 6 into the bracket 1 until you hear it lock into place.
- To release, press the headlight lock 8 and slide the headlight 6 forward out of the bracket 1.
- ATTENTION!** Routinely verify the headlamp adjustment. The light cone must point straight ahead, in the direction of travel, and must not be adjusted too high so as not to blind oncoming traffic.

Installing the tail light (see Fig. B and C)

- Secure the bracket 9 to the seat post or the rear cross-bar using the rubber tab 11. Be sure there are no objects in front of the tail light 14.
- Tighten and hook in the rubber tab 11.
- Loosen the retaining screw 13 on the bracket 9 and adjust to the desired angle.
- Then tighten the screw. Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step.
- Slide the tail light 14 into the bracket 9 until you hear it lock into place.
- To release the tail light 14, pull down on the tail light lock 10 and slide off the tail light 14.
- ATTENTION!** The tail lamp must be installed and adjusted so the reference axis is parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to the road.

Inserting batteries into the tail light (see Fig. D)

- Slide the battery cover 16 off to the back.
- Insert the batteries into the tail light (2 x AAA 1,5 V). Ensure the correct polarity.
- Then reassemble the light.

Operation

Switching on / off

The headlight 6 has three brightnesses.

On/Off switch	
press once	Power mode (40 Lux) for riding in unlit areas
press twice	Standard mode (20 Lux) for riding in lit areas
press three times	Eco mode (10 Lux) for riding in well lit areas
press four times	off

Charging the headlight (see Fig. E)

- Remove the rubber cover from the battery charging socket 18 and connect the USB cable 17 to the battery charging socket 18.
- Then connect the USB plug of the USB cable 17 to a computer/laptop/standard USB charger with 5 V DC and 500-1000 mA. Using chargers with different specifications can damage the rechargeable battery, thus the headlight. Doing so will void the warranty.
- The headlight 6 has a battery indicator. If the indicator lights up red, the rechargeable batteries are drained. The indicator will light up green whilst charging. When the rechargeable batteries are ready to be used again, the indicator will extinguish and you can use the headlight 6.
- For the included rechargeable batteries to operate at full power, please do not charge the battery for less than 10 hours the first time. Please do not stop charging sooner, even if the LED is already extinguished. After this, a charging time of approx. 3.5 hours is

recommended for rechargeable batteries with 1300 mAh.

Cleaning and Care

- Never fully immerse the lights. Do not use corrosive or abrasive cleaning agents. Doing so will damage the lights.
- Clean the LED bicycle light set with a slightly damp, lint-free cloth.

Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details on how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly, not without household waste, when it has reached the end of its useful life. Please contact your local authority for information on collection points and their opening hours.

Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled according to 2006 / 66 / EC and its amendments. Return batteries/rechargeable batteries and / or the appliance using the recycling facilities provided.

Environmental damage due to incorrect battery/rechargeable battery disposal!

Never dispose of batteries/rechargeable batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used batteries/rechargeable batteries through your local collection site.

Improper battery disposal destroys valuable resources and the hazardous substances in the batteries may pose a significant danger to the health and environment. Separate collection/disposal of old batteries prevents dangers to the health and environment, and valuable resources regained by recycling.

Warranty

Dear customer,
This device is covered by a 3-year warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This documentation is required as the proof of purchase. Should a defect in material or manufacture occur within three years from the date of purchase of this product, we will repair or replace - at our choice - it free of charge. This warranty is conditional on the defective device and the receipt of purchase being presented within the three year warranty period, and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired product or a replacement. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period. The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Extent of warranty

The device was manufactured to strict quality guidelines and diligently inspected prior to shipment. The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to regular wear and therefore considered wear parts or

GB/IE

GB/IE

GB/IE

GB/IE

